

Ivi'l parlar che nullo stile

Seconda parte

\markup { Petrarca, \italic{Canzoniere} CCLXI (261) }

Cipriano de Rore (1515/16-1565)

Il terzo libro de madrigali di Cipriano a 5 voci (Scotto press, Venice, 1548)

5

Canto I - vi'l par-lar che nul-lo stil ag - gua - glia, I - vi'l par-lar, —

Alto I - vi'l — par-lar che nul-lo stil ag - gua - - glia, I - vi'l par-lar che

Quinto I - vi'l par-lar che nul-lo stil ag-gua - glia, — I - vi'l par -

Tenore I - vi'l par-lar — che nul-lo stil ag-gua - glia, I - vi'l par-lar —

Basso I - vi'l par-lar, I - vi'l par-lar

10

— E'l bel ta - ce - re, e quei ca - ri co - stu -

8 nul-lo stil — ag - gua - glia, E'l bel ta - ce - re, e quei ca - ri —

8 lar che nul-lo stil ag - gua - - glia, E'l bel ta - ce - re, e quei ca - ri co -

8 — che nul - lo stil ag - gua - glia, E'l bel ta - ce - re, e quei ca - ri —

8 che nul-lo stil — ag - gua - glia, E'l bel ta - ce - re,

15 20

— mi, Che'n-ge-gno u-man non può — spie - gar — in car -

8 — co - stu - mi, Che'n-ge-gno u-man, Che'n - ge-gno u-

8 stu - mi, e quei ca - - ri co - stu - mi, Che'n-ge - gno u-man non

8 — co - stu - mi, e quei ca - ri co - stu - mi, Che'n - ge-gno u-man — non può

8 e quei ca - ri — co - stu - mi, Che'n-ge-gno u-man non può spie - gar —

25

- te; L'in - fi - ni - ta bel - lez - za ch'al-

man non può spie - gar in car - te; L'in - fi - ni - ta bel - lez - za

può spie - gar in car - te; L'in - fi - ni - ta bel - lez - za ch'al-trui ab -

spie - gar in car - te; L'in - fi - ni - ta bel -

in car - te; L'in - fi - ni - ta bel - lez - za ch'al-

30 35

trui ab - ba - glia, Non vi s'im - pa - ra: ché quei dol - ci

ch'al - trui ab - ba - glia, Non vi s'im - pa - ra: ché quei dol - ci lu -

ba - glia, Non vi s'im - pa - ra: ché quei dol - ci lu - mi,

lez - za ch'al - trui ab - ba - glia, Non vi s'im - pa - ra: ché quei dol - ci lu - mi,

trui ab - ba - glia, Non vi s'im - pa - ra: ché quei dol - ci

40

lu - mi, ché quei dol - ci lu - mi S'ac-qui-stan per ven-tu - ra e non per ar - te, ché quei dol - ci lu -

mi, ché quei dol - ci lu - mi S'ac-qui-stan per ven-tu - ra, ché quei dol - ci lu - mi S'ac-

ché quei dol - ci lu - mi S'ac-qui-stan per ven-tu - ra e non per ar - te, ché quei dol - ci

ché quei dol - ci lu - mi S'ac-qui-stan per ven-tu - ra, ché quei dol - ci lu - mi

lu - mi, ché quei dol - ci lu - mi, ché quei dol - ci lu -

45 50

mi S'ac-qui-stan per ven - tu - ra e non per ar - te.

qui-stan per ven - tu - ra e non per ar - te, e non per ar - te.

lu - mi S'ac-qui-stan per ven - tu - ra e non per ar - te, e non per ar - te.

S'ac-qui-stan per ven - tu - ra e non per ar - te, e non per ar - te.

mi S'ac-qui-stan per ven - tu - ra e non per ar - te, e non per ar - te.

Ivi 'l parlar che nullo stile agguaglia,
 e 'l bel tacere, e quei cari costumi,
 che 'ngegno uman non può spiegar in carte;
 l'infinita bellezza ch'altrui abbaglia,
 non vi s'impara: ché quei dolci lumi
 s'acquistan per ventura e non per arte.

There, the speech no style can capture,
 the lovely silences, her dear ways,
 no human wit can unfold in words:
 but the infinite beauty that dazzles others,
 is not learned there: since those sweet eyes
 are achieved by destiny and not by art.

A.S. Kline (©2004, used with permission)